

N

Bruker- informasjon

VASKEMASKIN



QW 12650

Kjære kunde,

Vennligst les nøye gjennom denne brukerveiledningen. Merk deg spesielt avsnittet "Sikkerhet" på de første sidene. Oppbevar denne brukerveiledningen til senere referanse. Gi den videre til eventuelle senere brukere av apparatet.

-  Anvisninger som er viktige for din sikkerhet eller for apparatets funksjon er fremhevet med varselstrekant og/eller med signalord (**Advarsel!, Forsiktig!, OBS!**). Ta spesielt hensyn til disse.

1. Numrene fører deg skritt for skritt ved betjening av apparatet.
2. ...

-  Etter dette tegnet får du tilleggsinformasjoner om hvordan du praktisk kan betjene og bruke apparatet.

-  Tips og henvisninger om økonomisk og miljøvennlig bruk av apparatet er merket med dette tegnet.

Denne brukerveiledningen inneholder anvisninger til hvordan du selv kan opprette eventuelle feil som måtte oppstå, se avsnittet "Hva må gjøres, hvis...".

Innhold

Bruksanvisning	5
Sikkerhet	5
Avfallsbehandling	6
Miljøtips	6
Beskrivelse av apparatet	7
Front	7
Skuff for vaske- og pleiemidler	7
Betjeningspanel	8
Programvelger	8
Taster for tilleggsprogram	10
Forbruksverdier og tidsbehov	11
Før første gangs bruk	11
Forberede en vaskesyklus	12
Forberede og sortere tøyet	12
Tøymerking og vaskemerker	12
Vaske- og pleiemidler	13
Hvilket vaske- og pleiemiddel?	13
Hvor mye vaske- og pleiemiddel?	13
Vannavkalkningsmiddel	13
Gjennomføre vaskesyklus	14
Kortbeskrivelse	14
Stille inn vaskeprogram	14
Endre centrifugehastighet/velge skyllestopp	15
Stille inn tidsforvalg	15
Lukke og åpne ilettsdøren	15
Legge i tøy	16
Tilsette vaske-/pleiemidler	16
Starte et vaskeprogram	17
Vaskeprogrammets forløp	17
Endre vaskeprogram	18
Vaskesyklus ferdig/ta ut tøyet	18
Programtabeller	19
Vaskesyklus	19
Separat bløtlegging	20
Separat skylling	20
Separat tøymykner/stivelse/impregnering	20
Separat centrifugering	20
Rengjøring og pleie	21
Rengjøre betjeningspanelet	21
Rengjøre vaskemiddelskuffen	21
Rengjøre vasketrommelen	22
Rengjøre ilettsdør/gummipakning	22
Rengjøre tömmepumpen	23
Hva må gjøres, hvis...	24
Problemløsning	24
Hvis vaskeresultatet ikke er tilfredsstillende	26
Gjennomføre nødtømming	27
Barnesikring	28

Oppstillings- og tilkoplingsanvisning	29
Tekniske data /dimensjoner	29
Sikkerhetsanvisninger for installasjonen	29
Stille opp apparatet	30
Transportere apparatet	30
Fjerne transportsikringen	30
Forberede oppstillingsplassen	31
Oppstilling på betongsokkel	32
Oppstilling på gulv med svikt	32
Utlukne ujevnheter i gulvet	32
Elektrisk tilkopling	33
Vanntilkopling	33
Tillatt vanntrykk	33
Vanntilførsel	33
Alminnelige bestemmelser (Nemko)	34
Vannavløp	35
Vannføringshøyder på over 1m	35
Montering under kjøkkenarbeidsplater	36
Kjøkken med arbeidshøyde 85 cm	36
Kjøkken med arbeidshøyde på 90 cm eller mer	36
Service og reservedeler	37
Kjøpsbetingelser	37
Kundeserviceadresser	37
Stikkordregister	38
Service	39

Bruksanvisning

⚠ Sikkerhet

Sikkerheten ved våre elektriske apparater er i samsvar med anerkjente tekniske regler og med appararatsikkerhetsloven. Allikevel føler vi oss som produsent forpliktet til å gjøre deg kjent med følgende sikkerhetsanvisninger.

Før første gangs bruk

- Ta hensyn til "Oppstillings- og tilkoplingsanvisninger" lengre bak i denne brukerveiledningen.
- Hvis apparatet leveres om vinteren ved minus-temperaturer: La vaskemaskinen stå i romtemperatur i 24 timer før du tar den i bruk.

Typeiktig bruk

- Vaskemaskine er kun konstruert for vask av tøy i vanlig husholdning. Hvis apparatet brukes til andre ting eller blir feil betjent, bortfaller produsentens ansvar for eventuelle skader.
- Det er av sikkerhetsgrunner ikke tillatt å foreta endringer eller ombygginger ved apparatet.
- Bruk kun vaskemiddel som er beregnet for vaskemaskiner. Ta hensyn til produsentens anvisninger.
- Tøyet må ikke være innsatt med brennbare løsemidler. Ta hensyn til dette også når du vil vaske tøy som er blitt renset på forhånd.
- Ikke bruk vaskemaskinen til kjemisk rensing.
- Farge-/avfargingsmidler må kun brukes i vaskemaskinen hvis produsenten av disse midlene uttrykkelig tillater dette. Vi kan ikke ta ansvaret for eventuelle skader.
- Bruk kun vann fra vannledning. Bruk av regn- eller industrivann må kun skje hvis det tilfredsstiller betingelsene i DIN1986 og DIN1988.
- Frostskader faller ikke under garantien! Hvis vaskemaskinen står i et rom med frostfare, må det foretas en nødtømming hvis det foreligger fare for frost (se avsnitt "Gjennomføre nødtømming").

Sikkerhet for barn

- Emballasjedeler (f.eks. folier, isopor) kan være farlige for barn. Kvelningsfare! Hold emballasjedlene borte fra barn.
- Barn kan ofte ikke vurdere farer som er forbundet med bruk av elektriske apparater. Sørg derfor for at apparatet brukes under oppsikt og la aldri barn leke med vaskemaskinen – det foreligger fare for at barn kan lukke seg inne.
- Sørg for at barn eller små kjæledyr ikke kan klatre inn i vaskemaskinens trommel.

- Når du kaster vaskemaskinen: Trekk ut strømkabelen, ødelegg dørlåsen, klipp av den elektriske kabelen og fjern stopselet og resten av kabelen. Dermed kan ikke lekende barn sperre seg inne og havne i livsfare.

Generell sikkerhet

- Reparasjoner på vaskemaskinen må kun foretas av autorisert person. Hvis ikke-autorisert person foretar reparasjoner på apparatet, kan det oppstå alvorlige farer. Henvend deg til vår kundeservice eller til fagforhandleren din hvis du trenger reparasjoner på apparatet.
- Ta aldri vaskemaskinen i bruk hvis strømkabelen er skadet eller betjeningspanelet, arbeidsplaten eller sokkelen er så skadet at det er åpent inn til maskinens indre.
- Slå av maskinen før du foretar rengjørings-, pleie- og vedlikeholdsarbeider på den. Trekk i tillegg strømkabelen ut av stikkontakten eller – ved fast installasjon – slå av LS-bryteren i sikringsskapet eller skru sikringen helt ut.
- Trekk aldri i selve kabelen når du trekker strømkabelen ut av stikkontakten, men ta tak i stopselet.
- Det må ikke brukes multistikk, koplinger eller skjøteleddinger. **Brannfare pga. overoppheating!**
- Ikke sprut på vaskemaskinen med vannstråler. Fare for elektrisk støt!
- Ved vaskeprogrammer med høye temperaturer blir glasset i leggsdøren varmt. Ikke berør!
- La vannet avkjøles før du nødtømmer apparatet eller før du rengjør tømmepumpen.
- Små kjæledyr kan gnage på strømkabler og vannslanger. Fare for elektrisk støt og fare for vannskader! Hold små kjæledyr borte fra vaskemaskinen.



Avfallsbehandling

Kast emballasjematerialet!

Lever emballasjematerialet for vaskemaskinen til avfallssortering. Alle delene av emballasjematerialet er miljøvennlig og kan resirkuleres.

- Deler av kunststoff er merket med internasjonale standardiserte forkortelser:
 - >PE< for polyetylen, f.eks. emballasjefolie
 - >PS< for polystyrol, f.eks. polsterdeler
(i hovedsak FCKW-fri)
 - >POM< for polyoxymetylen, f.eks. kunststoff-klemmer
- Kartongdelene er produsert av returpapir og bør leveres til returpapirinnsamlingen.

Kast det gamle apparatet!

Når du en gang slutter helt å bruke apparatet, bør du levere det til nærmeste avfallssorteringssted eller til din fagforhandler.

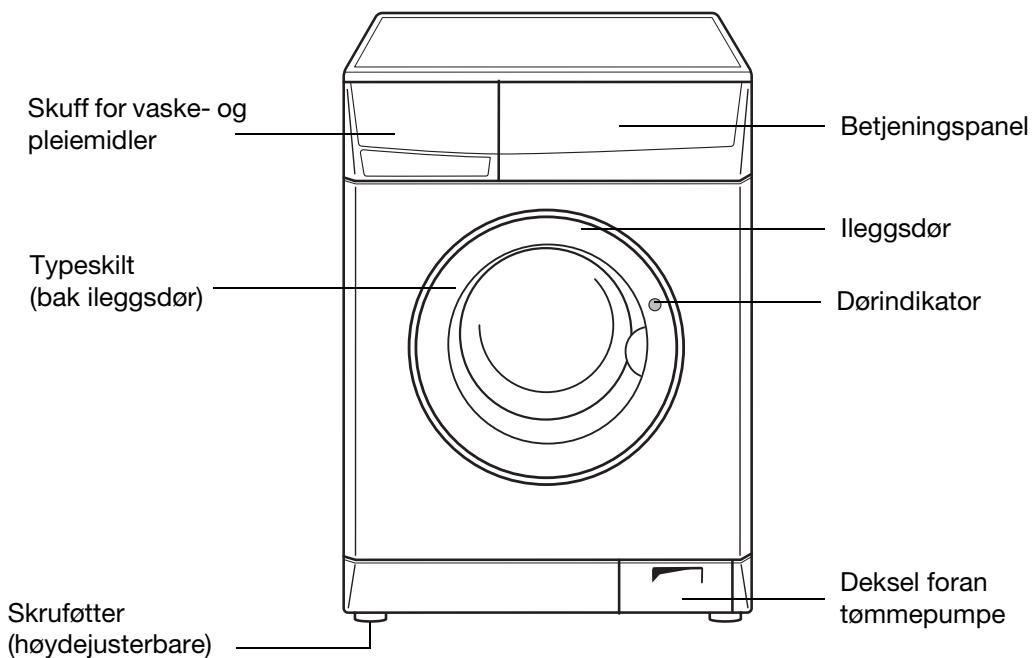


Miljøtips

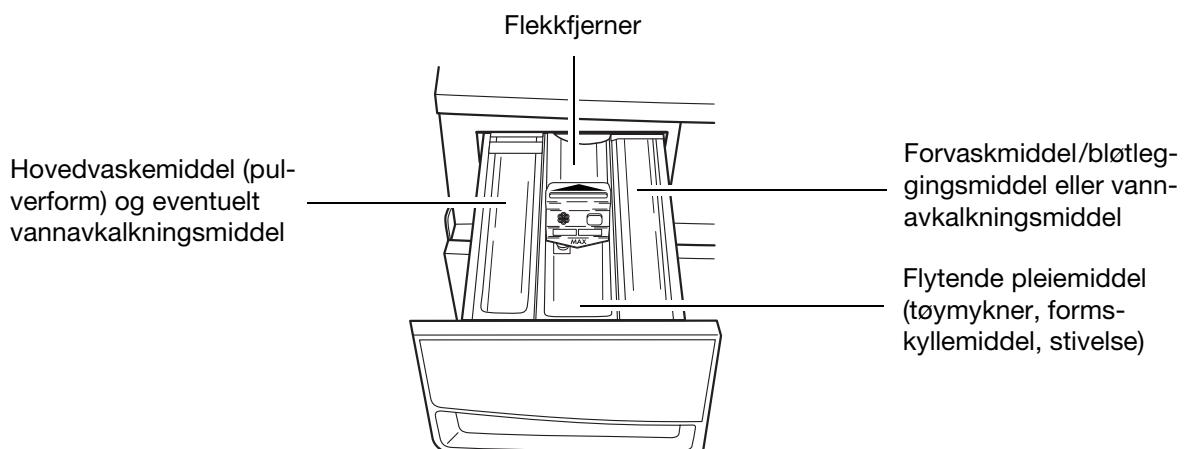
- Ved gjennomsnittlig skittent tøy kan du hoppe over forvasken. På den måten sparer du vaskemiddel, vann og tid (og skåner miljøet!).
- Hvis du utnytter de angitte ileggsmengdene, arbeider vaskemaskinen særlig sparsomt.
- Doser bare halvparten til en tredjedel av anbefalt vaskemiddelmengde ved små mengder tøy.
- Hvis du forbehandler flekker og synlig smuss, kan du vaske ved lavere temperaturer.
- Vask lett til normalt skitten kokevask med energisparingsprogrammet.
- Ofte kan du la være å bruke tøymykner. Prøv det en gang! Hvis du bruker tørketrommel, blir tøyet mykt og deilig også uten tøymykner.
- Ved middels til høy vannhardhet (fra hardhetsgrad II, se "Vask- og pleiemidler") bør du bruke vannavkalkningsmiddel. Da kan du alltid dosere vaskemiddelet for hardhetsgrad I (= mykt).

Beskrivelse av apparatet

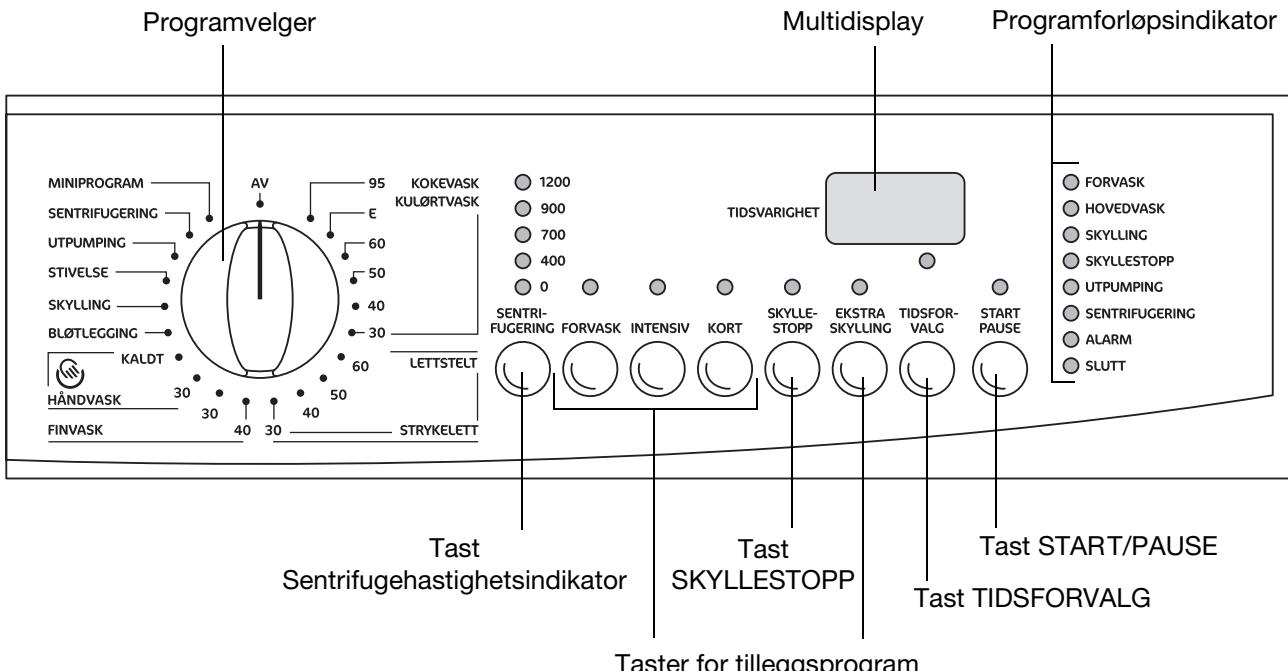
Front



Skuff for vaske- og pleiemidler



Betjeningspanel



Programvelger

Programvelgeren bestemmer hvordan vaskesyklusen forløper (f. eks. vannstand, trommelbevegelser, antall skyllinger, centrifugehastighet) samt vanntemperaturen i samsvar med den typen tøy som vaskes.

AV

- Slår av vaskemaskinen, alle andre posisjoner er aktivert.
- Tilbakestiller programinnstillinger som er gjort i vanvare. Utgangsposisjonen er gjenopprettet.

KOKEVASK/KULØRTVASK

Hovedvask for koke-/kulørtvask (bomull/lin) ved 30 °C til 95 °C.



Posisjon E: Energisparende program ved ca. 67 °C for lett til normalt skitten kokevask, utvidet vasketid (kan ikke kombineres med KORT og INTENSIV).

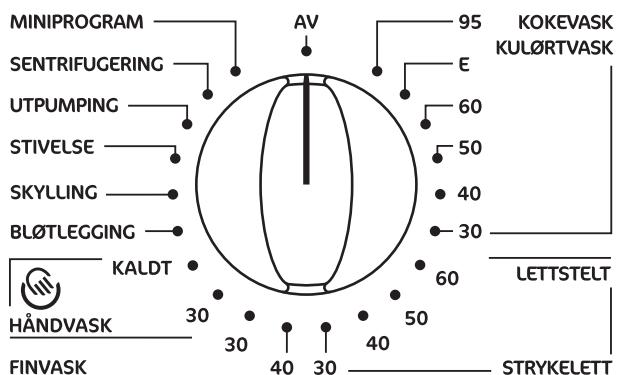
LETTSTELT

Hovedvask for lettstelte tekstiler (blandingskvaliteter) ved 40 °C til 60 °C.

Posisjon STRYKELETT: Hovedvask ved 30 °C for lettstelte tekstiler som ved hjelp av dette programmet bare må strykes lett eller ikke i det hele tatt.

FINVASK

Hovedvask for finvask ved 30 °C eller 40 °C.



HÅNDVASK

Hovedvask (KALDT eller 30 °C) for maskinvaskbar ull samt for håndvaskbare ulltekstiler og silke som er vaskemerket med  (håndvask).

BLØTLEGGING

Separat bløtlegging ca. 20 minutter ved 30 °C. Deretter kan du velge ønsket vaskeprogram.

SKYLLING

Separat skylling, f.eks. til skylling av håndvaskede tekstiler (tre skyllinger, flytende pleiemiddel spyles inn fra vaskemiddelkammeret  i siste skylling, centrifugering).

STIVELSE

Separat stivelse, separat tøymykner, separat impregnering av fuktig tøy (en skylling, flytende pleiemiddel spyles inn fra vaskemiddelkammeret , centrifugering)

UTPUMPING

Utpumping av vannet etter en skyllestopp (uten centrifugering).

 Skyllestopp betyr: Tøyet blir liggende i siste skyllevann, det blir ikke centrifugert.

SENTRIFUGERING

Utpumping av vannet etter en skyllestopp og sentrifugering eller separat centrifugering av håndvasket tøy.

MINIPROGRAM

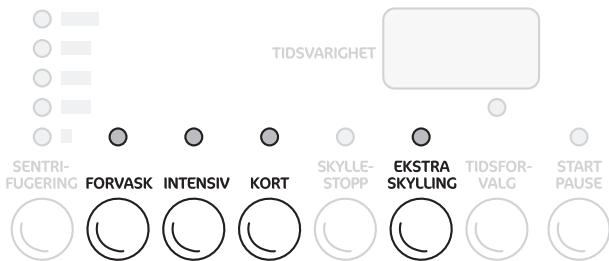
Spesialprogram på ca. 30 minutter ved 30 °C for kort gjennomvask av tekstiler som f.eks. sportstøy, som bare har vært brukt en gang.

Taster for tilleggsprogram

Tilleggsprogramtastene gjør at du kan tilpasse vaskeprogrammet til hvor skittent tøyet er. For normalt skitten vask er det ikke nødvendig å bruke tilleggsprogrammene.

FORVASK

Forvask ved ca. 30 °C før hovedvasken, som følger automatisk, med mellomsentrifugering ved KOKE-/KULØRTVASK, uten mellomsentrifugering ved LETTSTELT og FINVASK.



INTENSIV

Til behandling av meget skittent eller flekket tøy. (flekkfjerner spyles inn i løpet av vaskesyklusen til riktig tid)

KORT

Tidsredusert hovedvask for lett skittent tøy.

EKSTRA SKYLLING

Med denne tasten kan du stille inn en ekstra skylling.



Hvis **E rr** blinker i multidisplayet når du trykker på en tilleggsprogramtast, kan ikke det valgte tilleggsprogrammet kombineres med det innstilte vaskeprogrammet.



Tabellen nedenfor viser hvilke tilleggsprogrammer som kan kombineres med de forskjellige vaskeprogrammene:

Vaskeprogrammer Temperatur (i °C)	mulige tilleggsprogrammer			
KOKEVASK/KULØRTVASK E (Energisparing)	FORVASK	INTENSIV	-	EKSTRA SKYLLING
KOKEVASK/KULØRTVASK 95, 60, 50, 40	FORVASK	INTENSIV ¹⁾	KORT ¹⁾	EKSTRA SKYLLING
KOKEVASK/KULØRTVASK 30	FORVASK	-	KORT	EKSTRA SKYLLING
LETTSTELT 60, 50, 40	FORVASK	INTENSIV ¹⁾	KORT ¹⁾	EKSTRA SKYLLING
STRYKELETT 30	FORVASK	-	KORT	EKSTRA SKYLLING
FINVASK 40	FORVASK	INTENSIV ¹⁾	KORT ¹⁾	EKSTRA SKYLLING
FINVASK 30	FORVASK	-	KORT	EKSTRA SKYLLING
☞ HÅNDVASK 30, KALDT	-	-	-	-
MINIPROGRAM 30	-	-	-	-

1) Du kan velge enten KORT eller INTENSIV. Det er ikke mulig med begge tilleggsprogrammene samtidig. Det er ikke mulig med begge tilleggsprogrammene samtidig.

Forbruksverdier og tidsbehov

Verdiene for de utvalgte programmene i følgende tabell ble målt under standardbetingelser.
For bruk i husholdningen gir de likevel en verdifull orientering.

Programvelger/temperatur	Ileggsmengde i kg	Vann i liter	Energi i kWh	Tid i timer og minutter
KOKEVASK/KULØRTVASK 95	5	45	1,70	2.21
KOKEVASK/KULØRTVASK 60 ¹⁾	5	42	0,94	2.06
KOKEVASK/KULØRTVASK 40	5	49	0,60	2.08
LETTSTELT 40	2,5	54	0,50	1.24
FINVASK 30	2,5	50	0,30	0.54
⌚ HÅNDVASK 30	2	48	0,20	0.56

- 1) **Henvisning:** Programinnstilling for en kontroll iflg. EN 60 456. Forbruksverdiene varierer i forhold til vanntrykk, -hardhet, -tilførselstemperatur, romtemperatur, tøytype og -mengde, hvilket vaskemiddel som brukes, variasjoner i strømspenningen og hvilke tilleggsfunksjoner som velges.

Før første gangs bruk

Gjennomfør en vaskesyklus uten tøy (KOKEVASK 95, med halv vaskemiddelmengde).

På den måten fjerner du rester fra produksjonen fra trommelen og vannsystemet.

Forberede en vaskesyklus

Forberede og sortere tøyet

- Sorter tøyet i forhold til vasmerking og kvalitet (se "Tøytyper og vaskemerker").
- Tøm alle lommer.
- Fjern metalldeler (binders, sikkerhetsnåler osv.).
- For å unngå at tøyet blir skadet eller sammenfiltret: Lukk glidelåser, knapp igjen pute-dynetrekke, bind sammen løse bånd på f.eks. forklær.
- Vrenge klær som består av doble lag (soveposer, anorakker osv.).
- Ved behandlede fargede tekstiler som ull og tekstiler med påsydd pynt: Vrenge innsiden ut.
- Vask små og ømfintlige plagg (babysokker, strømpebukser, bh'er osv.) i et vaskenett, pute-trekk med glidelås eller i større strømper.
- Behandle gardiner særlig forsiktig. Fjern metallringar eller gardinringer av plast med spor eller knytt dem inn i et nett eller en vaskepose. Vi kan ikke overta ansvar for skader.

- Kulørt og hvitt tøy må ikke vaskes sammen i en vaskesyklus, ellers blir det hvite tøyet grått eller falmet.
- Nytt kulørt tøy har ofte fargeoverskudd. Vask helst slike plagg separat første gang.
- Bland små og store plagg! På den måten forbredes vaskevirkningen og tøyet blir gunstigere fordelt under centrifugering.
- Løs opp tøyet litt før det legges i vaskemaskinen.
- Legg tøyet utbrettet i trommelen.
- Ta hensyn til pleieavisningene "vaskes separat" og "vaskes flere ganger separat"!

Tøymerking og vaskemerker

Vaskemerkeiene er en hjelpe for valg av riktig vaskeprogram. Tøyet bør sorteres etter kvalitet og vaskemerke. Temperaturangivelsene er alltid maksimumsangivelser.

Kokevask

Tekstiler av bomull og lin med dette vaskemerket er ikke ømfintlige overfor mekanisk belastning og høye temperaturer. For denne typen tøy egner programmet KOKE-/KULØRTVASK seg.

Kulørtvask

Tekstiler av bomull og lin med dette vaskemerket er ikke ømfintlige overfor mekanisk belastning. For denne typen tøy egner programmet KOKE-/KULØRTVASK seg.

Lettstelt tøy

Tekstiler som behandlet bomull, blandingskvaliteter med bomull, viskose og syntetisk med dette vaskemerket krever en mekanisk mildere behandling. For denne typen tøy egner programmet LETTSTELT/STRYKELETT seg.

Finvask

Tekstiler som lagfiber, mikrofiber, viskose, syntetisk og gardiner med dette vaskemerket trenger en særlig skånsom behandling. For denne typen tøy egner programmer FINVASK seg.

Ull, silke og særlig ømfintlig tøy



Tekstiler som ull, blandingskvaliteter med ull og silke med dette vaskemerket er særlig ømfintlige overfor mekanisk belastning. For tekstiler av denne typen egner programmet HÅNDVASK seg.

OBS! Tekstiler med vaskemerket  (tåler ikke vask!) må ikke vaskes i vaskemaskin!

Vaske- og pleiemidler

Hvilket vaske- og pleiemiddel?

Bruk kun vaske- og pleiemidler som egner seg for bruk i vaskemaskin. Ta alltid hensyn til produsentens anvisninger.



Hvis vaskemiddelprodusenten ikke har oppgitt noen doseringsgrad for mindre tøymengder, kan du tilsette en tredjedel av den vaskemiddelmengden som anbefales ved full tøymengde når du bare vil vaske halv tøymengde, og bare halvparten av vaskemiddelmengden når du vil vaske minste mengder eller STRYKELETT.

Ta hensyn til bruks- og doseringsanvisningene for vaske- og pleiemidler som er gitt av produsenten.

Hvor mye vaske- og pleiemiddel?

Mengden vaskemiddel avhenger av:

- Hvor skittent tøyet er
- Hvor hardt vannet er
- Hvor mye tøy som skal vaskes

Vannavkalkningsmiddel

Ved middels til høy vannhardhet (fra hardhetsgrad II) bør du bruke vannavkalkningsmiddel. Ta hensyn til produsentens angivelser! Doser i så fall alltid vaskemiddelet for hardhetsgrad I (= mykt). Mer informasjon om vannhardhet får du hvis du henvender deg til ditt lokale vannforsyningsverk.



Siden vannavkalkningsmiddelet spyles inn før hovedvaskemiddelet (foravkalkning), er det nok å bruke åtti prosent av den mengden vannavkalkningsmiddel som er angitt på pakningen.

Opplysninger om vannhardhet

Hardhetsgrad	Vannhardhet i °dH (tysk vannhardhetsgrad)	Vannhardhet i mmol/l (millimol per liter)
I – myk	0 - 7	til 1,3
II – middels hardt	7 - 14	1,3 - 2,5
III – hardt	14 - 21	2,5 - 3,8
IV – meget hardt	over 21	over 3,8

Gjennomføre vaskesyklus

Kortbeskrivelse

En vaskesyklus forløper i følgende deler:

1. Still inn riktig vaskeprogram:
 - Still inn program og temperatur med programvelgeren
 - Still inn eventuel(le) tilleggsprogram
2. Endre eventuell centrifugehastighet /velg SKYLESTOPP.
3. Still inn eventuelt TIDSFORVALG.
4. Åpne ileggsdøren, legg i tøyet.
5. Lukk ileggsdøren.
6. Tilsett vaske-/pleiemidler.
7. Start vaskeprogrammet med tasten START/PAUSE.

Når vaskeprogrammet er ferdig:

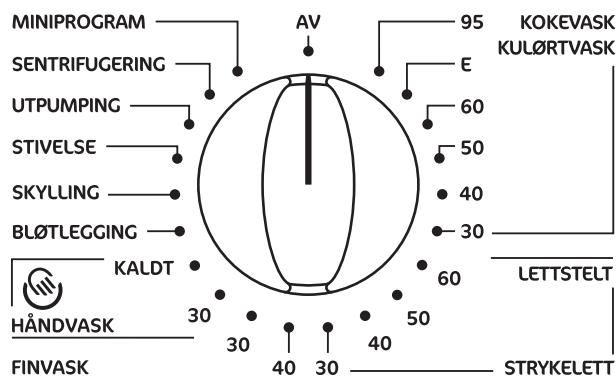
OBS! Hvis vaskesyklusen endte med skyllestopp, må du gjennomføre UTPUMPING eller SENTRIFUGERING.

8. Åpne ileggsdøren, ta ut tøyet.
9. Slå av vaskemaskinen: Sett programvelgeren på AV

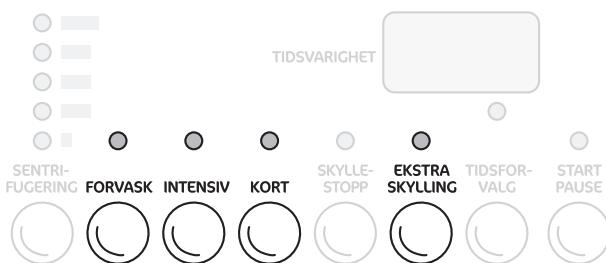
Stille inn vaskeprogram

 Se "Programtabeller" for egnet program, riktig temperatur og mulige tilleggsprogrammer for de ulike tøytypene.

1. Still programvelgeren på ønsket vaskeprogram med ønsket temperatur.
Den antatte varigheten på det programmet som er innstilt vises i multidisplayet.



2. Velg eventuell(e) tilleggsprogram:
Indikatoren for det valgte tilleggsprogrammet lyser.
 - Trykk på en annen tast for å velge på nytt.
 - Trykk på tasten en gang til for å velge bort.



Endre centrifugehastighet/velge skyllestopp

Velge eventuell centrifugehastighet for sluttcentrifugeringen/velge SKYLLESTOPP.

Trykk på tasten SENTRIFUGERING mange ganger til ønsket centrifugehastighet kommer til syne i displayet.

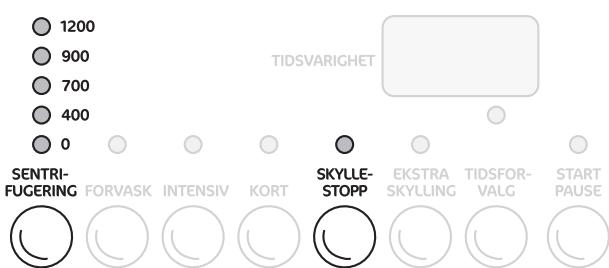
Ved innstilling „0“ blir det siste skyllevannet pumpet ut, men tøyet ikke centrifugert når programmet er slutt.

Hvis du trykker på tasten SKYLLESTOPP, blir tøyet liggende i siste skyllevann, det blir ikke centrifugert.

Hvis du ikke endrer centrifugehastigheten, blir sluttcentrifugeringen automatisk tilpasset det aktuelle vaskeprogrammet:

- KOKEVASK/KULØRTVASK	1200 o/min
- LETTSTELT/STRYKELETT	900 o/min
- FINVASK	700 o/min
- HÅNDVASK	900 o/min
- MINIPROGRAM	700 o/min

i Hastigheten på mellomsentrifugeringen er avhengig av hvilket program som er valgt og kan ikke endres.



Stille inn tidsforvalg

Med tasten TIDSFORVALG kan du utsette starten på et vaskeprogram med fra 1 til maks. 24 timer.

Trykk mange ganger på tasten TIDSFORVALG til ønsket startutsettelse vises i multidisplayet, f.eks. som **12h** for en utsettelse av programstart på 12 timer.

Hvis **24h** vises og du trykker en gang til, er tidsforvalget opphevet igjen. **0h** og deretter tidsvarigheten for det innstilte vaskeprogrammet (display i timer og minutter, f. eks. **2.05**) kommer til syne.

Det innstilte tidsforvalget oppheves også når du dreier programvelgeren på AV.



Lukke og åpne ileggsdøren

Åpne: Trekk i inngrepet i ileggsdøren..

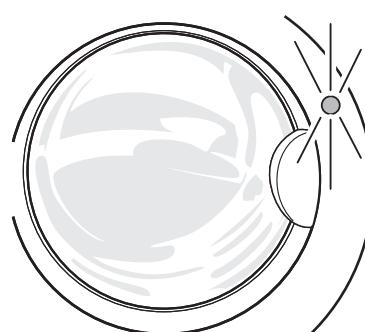
Lukke: Press ileggsdøren fast igjen.

Når apparatet er på, viser indikatoren ved ileggsdøren om ileggsdøren kan åpnes:

Dørindikator	Mulig å åpne døren?
lyser	nei
av	ja

Hvis

- feilkoden **E40** blinker i multidisplayet,
- og indikatorene HOVEDVASK og SLUTT blinker, har du prøvd å starte et vaskeprogram når ileggsdøren ikke var riktig lukket. Lukk i så fall ileggsdøren godt igjen og start vaskeprogrammet på nytt.



Legge i tøy

i Maksimale ileggsmengder, se "Programtabeller". Henvisninger til riktig forberedelse av tøyet, se "Sortere og forberede tøyet".

1. Sorter og forbered tøyet etter type.
2. Åpne ileggsdøren: Trekk i inngrepet på ileggsdøren.
3. Legg i tøyet.
OBS! Ikke la tøyet komme i klemme når du lukker ileggsdøren! Tøyet og apparatet kan bli skadet!
4. Lukk ileggsdøren godt igjen.

Tilsette vaske-/pleiemidler

i Henvisninger til vaske- og pleiemidler, se avsnitt "Vaske- og pleiemidler".

1. Trekk vaskemiddelskuffen helt ut.
2. Fyll i vaske-/pleiemidler.

- **Kammer for flekkfjerningsmiddel/tabs**

kun for tilleggsprogrammet INTENSIV

- **Kammer for hovedvaskemiddel i pulverform**

(hvis du bruker vann avkalkningsmiddel og trenger det høyre kammeret for forvask-/bløtleggings midler, fyller du vannavkalkningsmiddelet oppå hovedvaskemiddelet i det venstre kammeret.)

- **Kammer for flytende pleiemidder**

(tøymykker, formskyllemiddel, stivelse)

OBS! Kammeret må kun fylles opp til MAX - merket. Tyktflytende midler kan eventuelt tynnes ut til MAX -merket, løs opp stivelse i pulverform.

Henvisning: Det er helt normalt at det ligger en liten mengde restvann i kammeret for flytende pleiemidler.

Dette har ingen innvirkning på skylleresultatet.

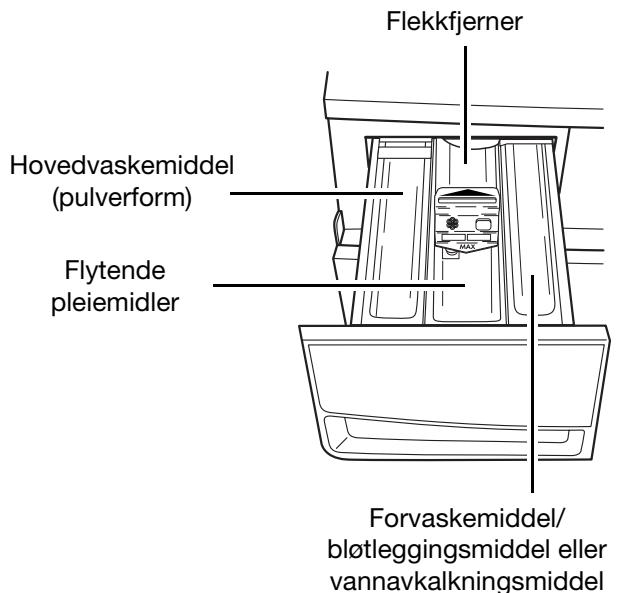
- **Kammer for forvaskemidler/bløtleggingsmidler**

(kun for FORVASK og BLØTLEGGING)

eller for vannavkalkningsmiddel

3. Skivv skuffen helt inn.

i **Hvis du bruker flytende vaskemidler/tabs:**
Tilsett det flytende vaskemiddelet eller tabs med den doseringsbeholderen som tilbys av vaskemiddelindustrien. Ta hensyn til anvisningene på vaskemiddelpakken.



Starte et vaskeprogram

1. Kontroller om vannkranen er åpen.
2. Starte vaskeprogrammet: Trykk på tasten START/PAUSE. Vaskeprogrammet starter eller starter etter at innstilt tidsforvalg er utløpt.

- i** Ileggsdøren er ikke riktig lukket, hvis
 - feilkoden **E40** blinker i multidisplayet når du har trykket på tasten START/PAUSE,
 - og indikatorene HOVEDVASK og SLUTT blinker.

I så tilfelle må du lukke ileggsdøren godt igjen og trykke på tasten START/PAUSE en gang til.



Ved innstilt tidsforvalg:

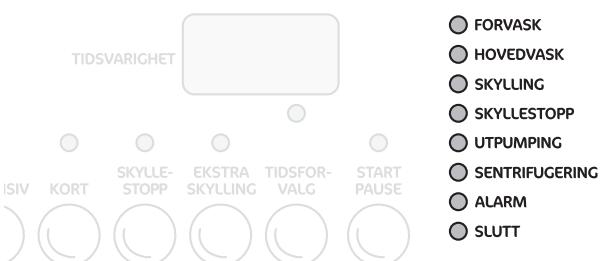
Det innstilte tidsforvalget løper, i multidisplayet vises den tiden som er igjen til programstart (i hele timer). I løpet av denne tiden kan du legge i mer tøy eller endre eller avbryte tidsforvalget.

- Legge i mer tøy: Trykk på tasten START/PAUSE, ileggsdøren kan åpnes. Lukk deretter døren og trykk på tasten START/PAUSE en gang til.
- Endre eller avbryte tidsforvalget: Trykk på tasten START/PAUSE. Trykk mange ganger på tasten TIDSFORVALG, til ønsket tid kommer til syne; når programmets tidsvarighet vises (i timer og minutter, f.eks. **2.05**) starter vaskeprogrammet uten utsettelse.

Vaskeprogrammets forløp

Programforløpsindikator

Før start blir de forskjellige programdelene som skal utføres vist i programforløpsindikatoren. Mens programmet arbeider, vises den aktuelle programdelen.



Multidisplay

Den antatte resttiden (i timer og minutter) vises i multidisplayet til programmet er ferdig.

- i** Resttiden kan utvides eller kort bli stående i løpet av vaskeprogrammet, da vaskeprogrammet tilpasser seg forskjellige betingelser under vasken (f.eks. tøytype, tøymengde, registrering av uregelmessigheter under centrifugering, ekstra skyllinger osv.).



Endre vaskeprogram

Endre eller avbryte et vaskeprogram

1. Trykk på tasten START/PAUSE.
2. Drei programvelgeren på AV. Vaskeprogrammet er avbrutt.
3. Hvis ønsket, still inn nytt vaskeprogram, eller drei programvelgeren på UTPUMPING eller SENTRIFUGERING og trykk på tasten START/PAUSE (vannet pumpes ut eller tøyet centrifuges og vannet pumpes ut.)

 Med tasten START/PAUSE kan vaskeprogrammet til enhver tid avbrytes og settes i gang igjen med et nytt trykk på tasten. Det er bare mulig å endre vaskeprogrammet når programvelgeren ble dreid på AV

Velge tilleggsprogram

Tilleggsprogrammene KORT, INTENSIV eller EKSTRA SKYLLING kan velges til også etter at programmet er startet, dersom de er kombinerbare med det valgte vaskeprogrammet.

1. Taste START/PAUSE drücken.
2. Trykk på tasten KORT eller INTENSIV eller ev. EKSTRA SKYLLING.
3. Trykk en gang til på tasten START/PAUSE. Vaskeprogrammet settes i gang igjen.

Vaskesyklus ferdig/ta ut tøyet

Når en vaskesyklus er ferdig, lyser SLUTT i programforløpsindikatoren.

Hvis du valgte SKYLLESTOPP, blinker displayet over tasten START/PAUSE.

1. Etter en skyllestopp må du først pumpe ut vannet:
 - Trykk enten på tasten START/PAUSE (vannet pumpes ut og tøyet centrifuges i forhold til programvalget; hvis du trykker en gang til på tasten START/PAUSE, kan centrifugehastigheten endres også mens maskinen centrifugerer) eller
 - drei programvelgeren på UTPUMPING og trykk på tasten START/PAUSE (vannet tømmes ut uten centrifugering), eller
 - drei programvelgeren på SENTRIFUGERING, velg ønsket centrifugehastighet og trykk på tasten START/PAUSE (vannet pumpes ut og tøyet centrifuges).

Når denne programdelen er ferdig, lyser indikatoren SLUTT i programforløpsindikatoren.

Endre centrifugehastighet

Sentrifugehastigheten kan endres eller SKYLLESTOPP innstilles mens vaskeprogrammet arbeider.

1. Trykk på tasten START/PAUSE.
2. Endre hastigheten med tasten SENTRIFUGERING eller trykk på tasten SKYLLESTOPP.
3. Trykk på tasten START/PAUSE en gang til. Vaskeprogrammet settes i gang igjen.

2. Åpne ileyggsdøren. Så snart indikatoren ved ileyggsdøren er slukket, kan ileyggsdøren åpnes.

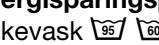
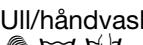
3. Ta ut tøyet.
4. Drei programvelgeren på AV.
5. Steng vannkranen
6. Trekk vaskemiddelskuffen litt ut når du er ferdig å vaske, slik at den kan tørke. Sett ileyggsdøren inn-til uten å lukke den, slik at vaskemaskinen kan få lufte seg.

OBS! Hvis vaskemaskinen ikke blir brukt over lengre tid: Steng vannkranen og trekk ut strømkabelen.

Programtabeller

Vaskesyklus

Nedenfor finner du kun de innstillingene som er mest brukt ved hverdagslig vask. Ikke alle innstillinger som er mulige er oppført her.

Tøytype, vaskemerke	maks. ileggs- mengde (tørrvekt) ¹⁾	Programvelger Temperatur (i °C)	mulige tilleggsprogrammer
Energisparingsprogram: Kokevask 	5kg	KOKEVASK/KULØRTVASK E (Energisparing)	FORVASK INTENSIV EKSTRA SKYLLING
Kokevask/kulørtvask 	5kg	KOKEVASK/KULØRTVASK 95, 60, 50, 40	FORVASK INTENSIV eller KORT EKSTRA SKYLLING
		KOKEVASK/KULØRTVASK 30	FORVASK KORT EKSTRA SKYLLING
	2,5kg	MINIPROGRAM 30	
Lettstelt 	2,5kg	LETTSTELT 60, 50, 40	FORVASK INTENSIV eller KORT EKSTRA SKYLLING
		STRYKELETT ²⁾ 30	FORVASK KORT EKSTRA SKYLLING
	2,5kg	MINIPROGRAM 30	
Finvask 	2,5kg (eller 15-20m ² gardiner)	FINVASK 40	FORVASK INTENSIV eller KORT EKSTRA SKYLLING
		FINVASK 30	FORVASK KORT EKSTRA SKYLLING
Ull/håndvask 	2kg	 HÅNDVASK 30, KALDT	

- 1) En 10-liters bøtte rommer omlag 2,5kg tørt tøy (bomull).
- 2) Kun hvis du overholder ileggsmengden på 1kg vil du unngå at tøyet krøller seg for mye.
5 til 7 lettstelte herreskjorter utgjør omlag 1kg tørt tøy.

Separat bløtlegging

Tøytype	Maks. ileggsmengde (tørvekt)	Programvelger
Koke-/kulørtvask	5kg	BLØTLEGGING
Lettstelt	2,5kg	
Finvask	2,5kg	

Separat skylling

Tøytype	Maks. ileggsmengde (tørvekt)	Programvelger
Koke-/kulørtvask	5kg	SKYLLING
Lettstelt ¹⁾	2,5kg	
Finvask ¹⁾	2,5kg	

1) Reduser centrifugehastigheten til 700 o/min eller mindre.

Separat tøymykner/stivelse/impregnering

Tøytype	maks. ileggsmengde (tørvekt)	Programvelger
Koke-/kulørtvask	5kg	STIVELSE
Lettstelt ¹⁾	2,5kg	
Finvask ¹⁾	2,5kg	

1) Reduser centrifugehastigheten til 700 o/min eller mindre.

Separat centrifugering

Tøytype	Maks. ileggsmengde (tørvekt)	Programvelger
Koke-/kulørtvask	5kg	SENTRIFUGERING
Lettstelt ¹⁾	2,5kg	
Finvask ¹⁾	2,5kg	
Ull/håndvask ¹⁾	2kg	

1) Reduser centrifugehastigheten til 700 o/min eller mindre.

Rengjøring og pleie

Rengjøre betjeningspanelet

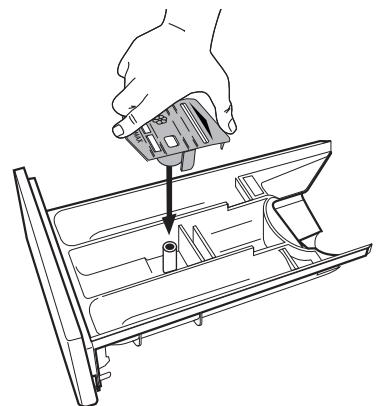
OBS! Ikke bruk møbelpleiemidler eller aggressive rengjøringsmidler til rengjøring av panel- og betjeningsdeler.

Tørk av betjeningspanelet med en fuktig klut. Bruk varmt vann.

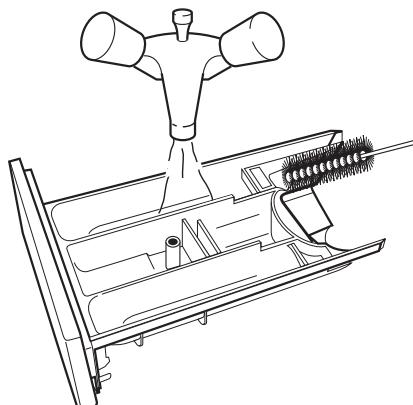
Rengjøre vaskemiddelskuffen

Vaskemiddelskuffen bør rengjøres med jevne mellomrom.

1. Trekk vaskemiddelskuffen helt ut.
2. Fjern vaskemiddelskuffen med et kraftig rykk.
3. Ta tøymyknerinnsatsen ut av det midterste kammeret.
4. Rengjør tøymyknerinnsatsen under rennende vann.

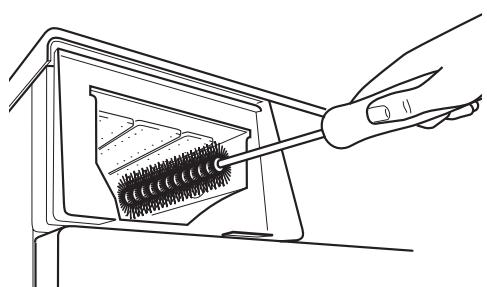


5. Rengjør vaskemiddelkamrene med varmt vann fra baksiden. Bruk helst en flaskekost.



6. Sett på tøymyknerenheten på igjen, slik at den sitter fast.

7. Rengjør hele vaskemaskinenes vaskemiddelkammer med en børste, særlig også dysene i den øvre delen av kammeret.



8. Sett vaskemiddelskuffen inn på styreskinnene og skyv den inn.

Rengjøre vasketrommelen

Vasketrommelen består av rustfritt stål. Fremmedleger som kommer inn i maskinen kan ruste og sette rustflekker på trommelveggene.

OBS! Ikke rengjør den rustfrie trommelen med syreholdige avkalkningsmidler, klor- eller jernholdige skuremidler eller stålull. Hos kundeservice får du kjøpt egnede midler.

Fjern eventuelle rustflekker i trommelen med et pussemiddel for rustfritt stål.

Rengjøre ileggsdør/gummipakning

Kontroller regelmessig om det ligger fremmedleger eller avleiringer i gummipakningen bak ileggsdøren og fjern ev. dette.

Rengjøre tømmepumpen

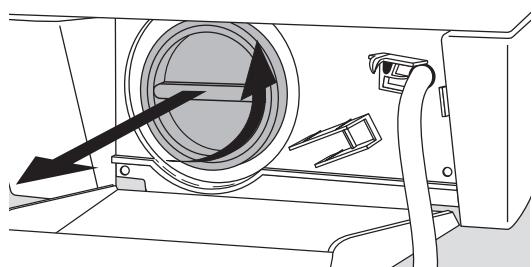
Binders, småspiker osv., som eventuelt er kommet inn i vaskemaskinen sammen med tøyet, blir liggende i tømmepumpehuset. Slike deler kan samle til seg tekstilrester og dermed tilstoppe tømmepumpen.

Rengjør derfor tømmepumpen minst en gang årlig.

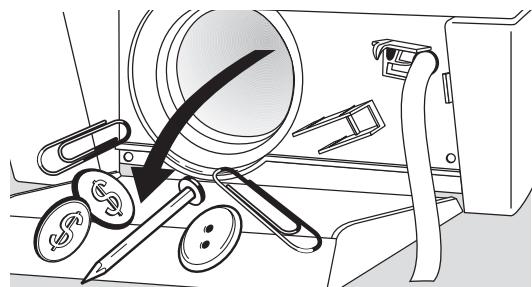


Advarsel! Slå vaskemaskinen av før du ren-
gjør tømmepumpen og trekk ut stikkontak-
ten!

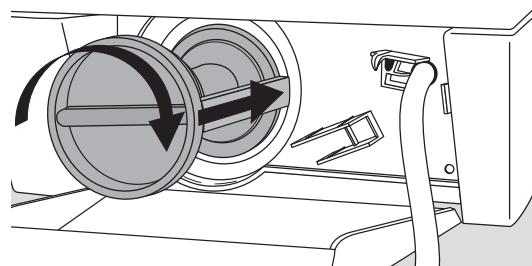
1. Foreta først en nødtømming
(se avsnittet "Hva må gjøres, hvis.../Gjennomføre
nødtømming").
2. Legg en gulveklut på gulvet foran dekselet til tøm-
mepumpen. Det kan renne ut restvann.
3. Skru dekselet til tømmepumpen av mot viserne
og trekk det ut.



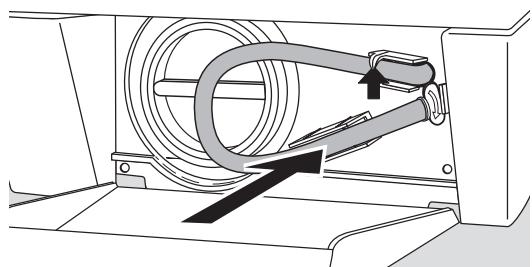
4. Fjern eventuelle fremmedlegemer fra pumpehu-
set.



5. Sett dekselet på igjen. Før forbindelsesstykke-
ne på dekselet sidelengs inn i styringsspaltene og
skru fast dekselet med viserne.



6. Lukk nødtømmeslangen og legg den inn i holde-
ren.



7. Lukk igjen panelet

Hva må gjøres, hvis...

Problemløsning

Prøv å løse problemet selv ved hjelp av de anvisningene som er oppført her, dersom det oppstår forstyrrelser. Hvis du krever hjelp fra kundeservice for en av de forstyrrelsene som er oppført eller på grunn av en betjeningsfeil, må du selv betale for kundeserviceteknikerens besøk, selv om dette skjer under garantitiden.

- Hvis "Err" blinker i multidisplayet når du trykker på en tast, kan den valgte funksjonen ikke kombineres med det innstilte programmet.
- Hvis feilkoden **E 10**, **E 20** eller **E 40** kommer til syn i multidisplayet, kan du eventuelt selv opprette feilen (se feilsøkingstabellen nedenfor). Når du har rettet opp feilen, trykk på tasten START/PAUSE. Hvis feilkoden fremdeles vises, kan du ta kontakt med kundeservice.
- Ved alle andre feilmeldinger (E og tall eller bokstaver), ta kontakt med kundeservice og opplys om feilkoden



Problem	Mulig årsak	Hjelp
Vaskemaskinen arbeider ikke.	Strømkabelen er ikke satt i.	Sett i strømkabelen.
	Husets sikringer er ikke i orden.	Skift sikringer.
	Ileggsdøren er ikke riktig lukket.	Lukk ileggsdøren godt igjen; låsen må klikke tydelig på plass.
	Tasten START/PAUSE ikke trykket inn lenge nok.	Trykk og hold inne tasten START/PAUSE til programmet starter.
Ileggsdøren lar seg ikke lukke igjen.	Barnesikringen er aktivert.	Oppheve barnesikringen (se avsnitt "Barnesikring").
Feilkode E 40 blinker i multidisplayet. Indikatorene HOVEDVASK, SLUTT og START/PAUSE blinker.	Ileggsdøren er ikke riktig lukket.	Lukk ileggsdøren godt igjen; låsen må klikke tydelig på plass. Start programmet en gang til.
Feilkode E 10 blinker i multidisplayet. Indikatorene SKYLLESTOPP, SLUTT og START/PAUSE blinker. Det tappes ikke vann inn.	Vannkranen er stengt.	Åpne vannkranen. Start programmet en gang til.
	Filteret i koplingen på tilførselsslangen er tilstoppet.	Slå av apparatet, steng vannkranen, trekk ut strømkabelen. Skru slangen av vannkranen, ta ut filteret og rengjør det under rennende vann.
	Vannkranen er defekt eller tilstoppet av kalk.	Kontroller vannkranen, få den eventuelt reparert.
"Err" blinker i multidisplayet når du trykker på en tast.	Den valgte funksjonen kan ikke kombineres med det innstilte programmet.	Velg annerledes.

Problem	Mulig årsak	Hjelp
Vaskemaskinen vibrerer eller står urolig under drift.	De høydejusterbare skrføttene er ikke korrekt innstilt.	Juster føttene i samsvar med oppstillings- og tilkoplingsanvisningene.
	Transportsikringen er ikke fjernet.	Fjern transportsikringen i samsvar med oppstillings- og tilkoplingsanvisningene.
	Det er lite tøy i trommelen (f.eks. kun en morgenkåpe).	Dette har ingen innvirkning på funksjonen.
	Vannet ble ikke fullstendig tømt før centrifugering, fordi det er knekk på avløpsslangen eller vannpumpen er tilstoppet..	Kontroller hvordan avløpsslangen ligger og rett opp eventuelle knekk eller rengjør vannpumpen og fjern eventuelle fremmedlegemer fra pumpehuset.
Vaskevannet i hovedvasken skummer sterkt.	Det er sannsynligvis tilsatt for mye vaskemiddel.	Doser vaskemiddelet nøyaktig etter produsentens anvisninger.
Det renner vann fram under vaskemaskinen.	Skrueforbindelsene på tilførselsslangen er utete.	Skru tilførselsslangen godt til.
	Avløpsslangen er utett.	Kontroller avløpsslangen og eventuelt skift den.
	Dekselet for vannpumpen er ikke lukket skikkelig.	Lukk dekselet skikkelig.
	Det ligger tøy i klemme i leggsdøren.	Avbryt programmet, fjern tøyet fra leggsdøren. Start programmet på nytt.
	Nødtømmingsslangen er ikke riktig lukket eller er utett.	Lukk nødtømmingsslangen riktig (se avsnitt "Gjennomføre nødtømming"). Ta kontakt med kundeservice ved utett nødtømmingsslange.
Det ble ikke spylt inn tøy-mykner, kammeret  for pleiemidler er fylt med vann..	Tøymyknerinnsatsen i pleiemiddelkammeret er ikke satt skikkelig på plass eller er tilstoppet.	Rengjør vaskemiddelskuffen, sett tøy-myknerinnsatsen riktig på plass.
Tøyet er meget krøllet.	Det ble sannsynligvis lagt i for mye tøy.	Ta hensyn til maksimal ileggsmengde (se programtabellene). Velg programmet STRYKELETT ved lettstelte tekstiler.
Feilkode E20 blinker i multidisplayet. Indikatorenen SKYLLING og SLUTT blinker. Vannet pumpes ikke ut.	Det er knekk på avløpsslangen.	Fjern knekken.
	Maksimal tömmingshøyde (utløphøyde 1 m fra apparatets sokkel) er overskredet.	Henvend deg til kundeservice, her vi du få en tilleggsenhet for vannføringshøyder over 1 m som ekstrautstyr.
	Vannpumpen er tilstoppet.	Slå av apparatet og trekk ut strømkabelen, rengjør vannpumpen (se avsnitt "Rengjøre tömmepumpen").
	Ved vannlåstilkopling: Vannlåset er tilstoppet.	Rengjør vannlåset.
Indikatoren ALARM blinker.	Vaskevannet kan ikke pumpes fullstendig ut, fordi det er knekk på avløpsslangen eller den er tilstoppet eller vannavløpet er blokkert.	Slå av apparatet og trekk ut strømkabelen. Kontroller vannavløpet og eventuelt rengjør det.

Problem	Mulig årsak	Hjelp
Ileggsdøren til vaskemaskinen lar seg ikke åpne når apparatet er slått på.	Ileggsdøren er sperret på grunn av høy vannstand eller høy temperatur (indikatoren ved ileggsdøren lyser).	Vent til indikatoren ved ileggsdøren slukker. Hvis det allikevel er nødvendig å åpne ileggsdøren: Drei programvelgeren på AV; drei programvelgeren på UTPUMPING. Trykk på tasten START/PAUSE. Når vannet er utpumpet, kan du åpne ileggsdøren.
Strømbrudd under et vaskeprogram (alle indikatorene eravslått.)	Ev. strømstans fra strømforsyners side (ileggsdøren er sperret i ca. to minutter av sikkerhetsrunner).	Programmet fortsetter når strømmen vender tilbake. Hvis tøyet skal tas ut under strømstans: Drei programvelgeren på AV. Gjennomfør nødtømming (se avsnittet "Gjennomføre nødtømming"). Etter ca to minutter kan ileggsdøren åpnes ved at du drar i inngrepet på ileggsdøren.
Det danner seg vaskemiddelrester i vaskemiddelskuffen.	Vannkranen er ikke helt åpen.	Åpne vannkranen fullstendig.
	Filteret i koplingen på tilførselsslangen eller på apparatet er tett.	Steng vannkranen. Skru tilførselsslangen av vannkranen og apparatet og rengjør filtrene.
Skyllevannet er uklart.	Årsaken er sannsynligvis et vaskemiddel som inneholder mye silikat.	Ingen negativ innvirkning på skylleserstatet, bruk ev. flytende vaskemiddel..

Hvis vaskeresultatet ikke er tilfredsstillende

Hvis tøyet er grått og det danner seg kavleiringer i trommelen

- Vaskemiddelet ble for lite dosert.
- Du har brukt feil vaskemiddel.
- Spesielle smussflekker ble ikke forbehandlet.
- Program eller temperatur ble ikke riktig innstilt.
- Hvis du brukte tabs, ble ikke de enkelte komponentene brukt i riktig forhold.

Hvis det er grå flekker på tøyet

- Tøy som har flekker etter salve, fett eller olje ble vasket med for lite vaskemiddel.
- Det ble vasket med for lav temperatur.
- En vanlig årsak er ofte at tøymykneren – særlig den i koncentrert form – har lagt seg på tøyet. Slike flekker må skilles av så fort som mulig. Bruk den aktuelle tøymykneren med forsiktighet.

Hvis det er synlig skum etter siste skylling

- Moderne vaskemidler kan forårsake skum også i det siste skyllevannet. Tøyet er likevel skylt tilstrekkelig.

Hvis det befinner seg hvite rester på tøyet

- Det dreier seg om ikkeløselige stoffer som moderne vaskemidler inneholder. Det er ikke fordi det ikke er skylt tilstrekkelig. Rist eller børst tøyet. Kanskje du bør vrenge tøyet før vask i fremtiden. Sjekk valg av vaskemiddel, bruk eventuelt flytende vaskemiddel.

Gjennomføre nødtømming

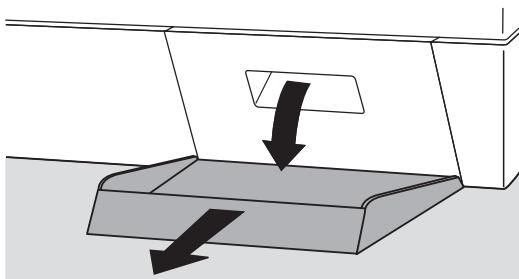
- Hvis vaskemaskinen ikke pumper ut vaskevannet mer, må du foreta en nødtømming.
- Hvis vaskemaskinen står i et frosttruet rom, må du foreta nødtømming ved fare for frost. Dessuten: Skru tilførselsslangen fra vannkranen og legg den på gulvet, fjern avløpsslangen.



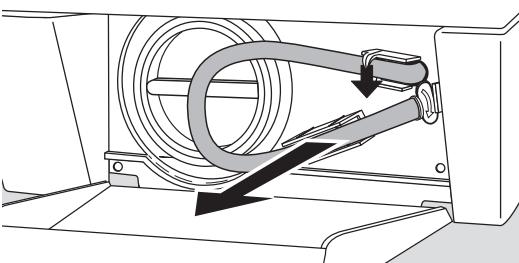
Advarsel! Slå vaskemaskinen av og trekk ut stikkontakten før du foretar en nødtømming!

Forsiktig! Vannet som strømmer ut av nødtømmingsslangen kan være varmt. Forbrenningsfare! La først vannet avkjøle seg, før du foretar en nødtømming!

1. Still klart et oppfangingsfat for vannet som pumpes ut.
2. Åpne panelet i nederste høyre side av sokkelen og trekk det av.



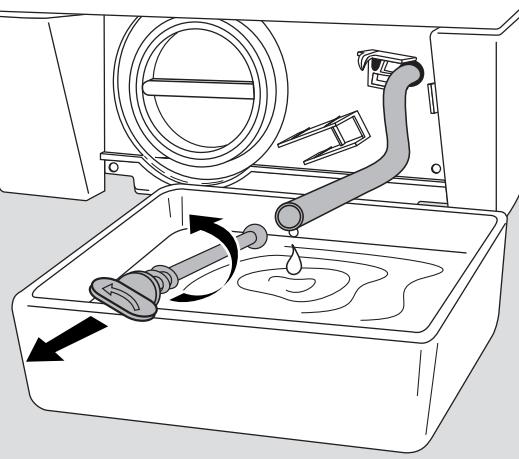
3. Ta nødtømmingsslangen ut av holderen.



4. Still oppfangingsfatet innunder.
5. Åpne proppen i nødtømmingsslangen ved å dreie den mot viserne og trekk den ut.
Vannet renner ut. Alt etter mengden vann kann det være nødvendig å tømme oppfangingsfatet av og til. Lukk dermed nødtømmingsslangen igjen med proppen.

Når alt vannet har rent ut:

6. Skyv proppen godt inn i nødtømmingsslangen igjen og drei den fast med viserne.
7. Legg nødtømmingsslangen inn i holderen igjen.
8. Sett på igjen panelet i sokkelen og lukk igjen.

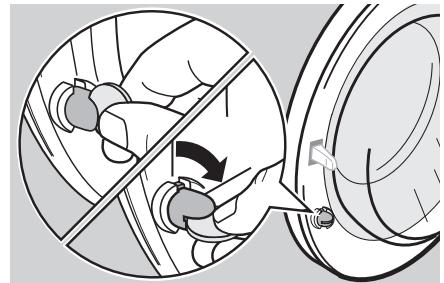


Barnesikring

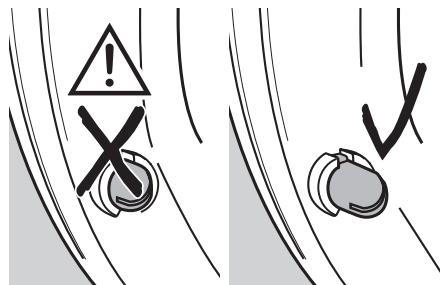
Når barnesikringen er aktivert, kan ileggsdøren ikke lukkes igjen og et vaskeprogram ikke startes.

Aktivere barnesikringen:

Vri dreiebryteren (på innsiden av ileggsdøren) med viserne helt rundt med en mynt.



Advarsel! Dreiebryteren må ikke befinner seg i senket posisjon etter innstillingen, ellers er ikke barnesikringen aktivert! Dreiebryteren må stå ut som vist på illustrasjonen.



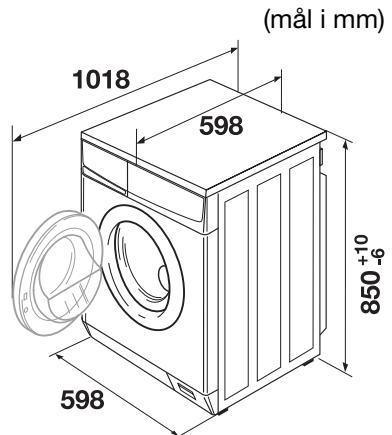
Oppheve barnesikringen:

Vri dreiebryteren mot viserne helt rundt med en mynt.

Oppstillings- og tilkoplingsanvisning

Tekniske data /dimensjoner

Mulig høydejustering	ca. +10/-6mm
Ileggsmengde (programavhengig)	maks. 5kg
Bruksområde	husholdning
Sentrifugehastighet trommel	se typeskiltet
Vanntrykk	1-10bar (=10-100 N/cm ² =0,1-1,0 MPa)



Sikkerhetsanvisninger for installasjonen

- Ikke vipp vaskemaskinen mot frontsiden og ikke mot høyre side (sett forfra). Elektriske komponenter kan bli våte!
- Kontroller vaskemaskinen for transportskader. Du må ikke under noen omstendigheter kople til et defekt apparat. Henvend deg til leverandøren ved transportskader.
- Forsikre deg om at alle delene for transport sikringen er fjernet og vannsprutbeskyttelsen på apparatet er montert, se "Fjerne transportsikringen". Ellers kan det oppstå skader på apparatet eller møbler i nærheten ved centrifugering.
- Stikk alltid støpselet i forskriftsmessig installert stikkontakt med jording.
- Ved fast installasjon: En fast installasjon må kun utføres av autorisert fagperson.
- Forsikre deg om at den nominelle spenningen og strømtypen som står på apparatets typeskilt er i overensstemmelse med den strømspenningen og strømtypen som foreligger der du skal bruke apparatet før du tar det i bruk. Også de nødvendige elektriske sikkerhetssinnretninger finner du på typeskiltet.
- Hovedkabelen må kun skiftes av kundeservice eller av autorisert fagperson.

Stille opp apparatet

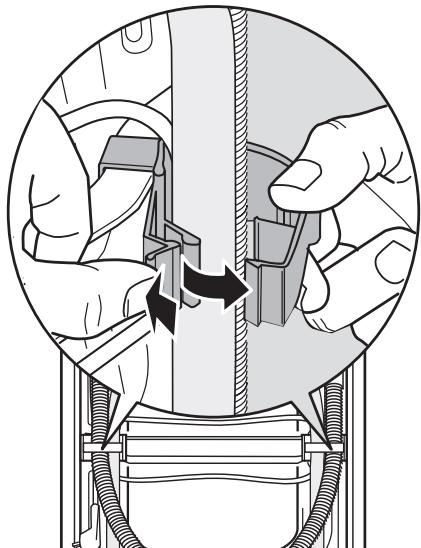
Transportere apparatet

- Ikke legg vaskemaskinen ned på fronten og ikke på den høye siden (sett forfra). Ellers kan de elektroniske delene bli våte.
- Apparatet må aldri transporteres uten transportsikringen. Fjern transportsikringen først på oppstillingsplassen! Transport uten transportsikring kan føre til skader på apparatet.
- Apparatet må aldri løftes etter åpen ileggsdør eller fra sokkelen.
- Ved transport med tralle: Sett maskinen på trallen med siden inn.

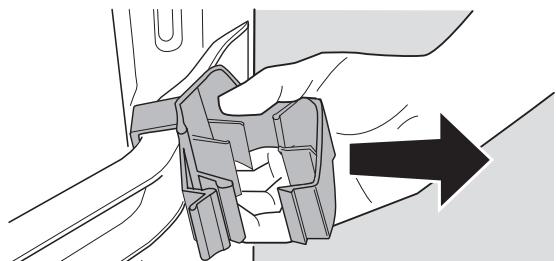
Fjerne transportsikringen

OBS! Fjern transportsikringen før du tar i bruk apparatet! Oppbevar alle transportsikringsdelene omhyggelig for en mulig senere transport (flytting) .

1. Åpne begge slangeholderne på apparatets bakside og ta ut slanger og strømkabel.

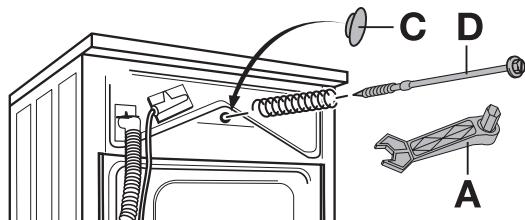


2. Trekk begge slangeholderne av apparatet med et kraftig rykk.

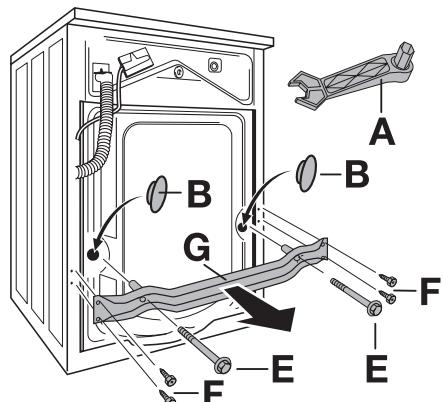


i Spesialnøkkel A og lukkekapsler B (2 stk) og C (1 stk) er vedlagt apparatet.

3. Fjern skrue D inkl. trykkfjær med spesialnøkkel A.
4. Forsegl hullet med lukkekapsel C .
OBS! Press lukkekapselen så kraftig på, at den smekker i sporene i bakveggen (beskytter apparatets indre for vannsprut).



5. Skru ut to skruer E med spesialnøkkel A.
6. Skru ut fire skruer F med spesialnøkkel A.
7. Fjern transportskinnen G.
8. Skru på igjen de fire skruene F.
9. Forsegl de to store hullene med lukkekapsler B.
OBS! Press lukkekapslene så kraftig på, at de smekker i sporene i bakveggen (beskytter apparatets indre for vannsprut).

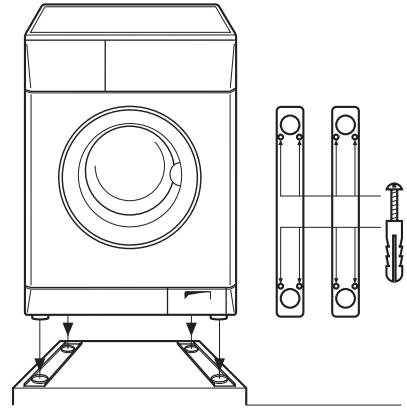


Forberede oppstillingsplassen

- Oppstillingsflaten må være ren og tørr, fri for rester av bonemidler og andre smørende belegg, slik at apparatet ikke kan gli. Ikke bruk smørestoffer som glistøtte.
- Det frarådes å stille opp apparatet på gulvtepper med høy floss eller på gulvbelegg med mykskumbunn, ellers kan det ikke garanteres at apparatet står stabilt.
- Legg en vanlig gummimatte under maskinen hvis gulvet er belagt med små fliser.
- Ujevnhet i gulvet må aldri utliknes ved at du legger trebretter, papp eller liknende under apparatet, men ved at du justerer skruføttene.
- Hvis du av plassmangel er nødt til å stille opp apparatet direkte ved siden av en gass- eller kullkomfyre: Før en varmeisolering plate (85 x 57 cm) inn mellom komfyren og vaskemaskinen. Platen må være belagt med aluminiumsfolie på den siden som vender mot komfyren.
- Vaskemaskinen må ikke oppstilles i et rom som ikke er frostskikt. Frostskader!
- Tilførsels- og avløpsslange må ikke ligge i knekk eller i klemme.

Oppstilling på betongsokkel

Hvis vaskemaskinen skal stilles opp på en betongsokkel, må du av sikkerhetsgrunner montere en kant på sokkelen.



Oppstilling på gulv med svikt

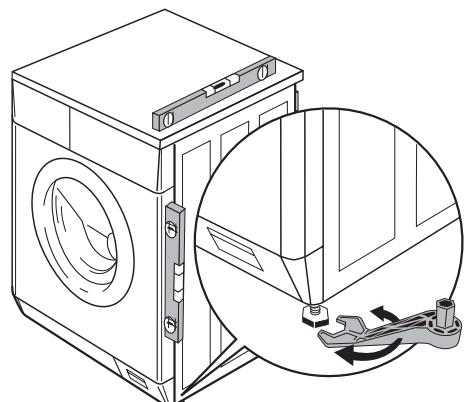
Skru en solid, vannbestandig treplate på minst 15 mm fast over minst to gulvbjelker hvis apparatet skal oppstilles på gulv med svikt, særlig tregulv med ettergivende gulvbjelker. Still helst apparatet opp i en krok i rommet, da gulvet er mest solid der og dermed oppviser minst resonanssvingninger.

Ulikne ujevnheter i gulvet

Ujevnheter i gulvet kan utliknes og høyden korrigeres med de fire justerbare skrføttene. Høyden kan tilpasses i et område mellom +10 ... -6 mm.

Bruk den vedlagte spesialnøkkelen for fjerning av transportsikringen til dette.

1. Skriv spesialnøkkelen helt inn på sekksanten på skrfoten.
2. Juster skrføttene slik at apparatet står vannrett og stabilt. Apparatet må ikke vippe diagonalt ved belastning.
3. Kontroller eventuelt oppstillingen med et vater.
OBS! Små ujevnheter i gulvet må aldri utliknes ved at du legger trebretter, papp eller liknende under apparatet, men ved at du justerer skrføttene.

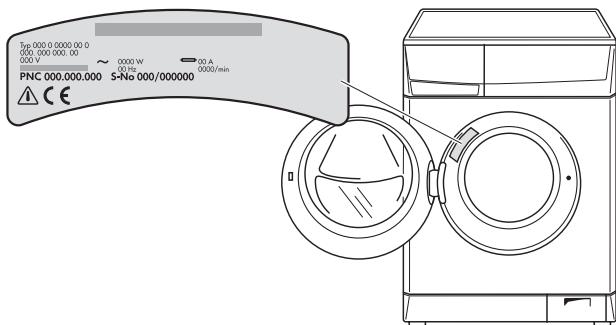


Elektrisk tilkopling

Opplysninger om nettspenning, strømtype og nødvendig sikring finner du på typeskiltet. Typeskiltet befinner seg bak leggsdøren.



- Dette apparatet samsvarer med følgende EF-direktiver:
- "Lavspenningsdirektiv"
endringsdirektiv 73/23/EEC
 - "EMK-direktiv"
endringsdirektiv 89/336/EEC



Vanntilkopling



Vaskemaskinen er utstyrt med sikkerhetsinnretninger som forhindrer forurensning av drikkevannet og som tilfredsstiller forskriften fra vannkraftverkene i de forskjellige land (f.eks. for Tyskland: DVGW-retningslinjer). Ytterligere beskyttelsestiltak i installasjonen er derfor ikke påkrevd.

OBS!

- Apparater som er beregnet for tilkopling til kaldt vann, må ikke tilkoples varmt vann!
- Bruk kun nye slangesett ved tilkoplingen!

Tillatt vanntrykk

Vanntrykket må være minst 1 bar (= $10\text{N}/\text{cm}^2 = 0,1 \text{ MPa}$), høyst 10 bar (= $100\text{N}/\text{cm}^2 = 1 \text{ MPa}$).

- Ved mer enn 10 bar: Juster trykkreduseringsventilen.
- Ved mindre enn 1 bar: Skru tilførselsslangen på apparatets side av ved magnettilførselsventilen og ta ut gjennomstrømningsregulatoren (fjern filteret med en nebbtabg og ta ut gummiskiven bakenfor). Sett inn igjen filteret.

Vanntilførsel

Med leveringen følger en trykkslange på 1,35 m.

Hvis du trenger en lengre tilførselsslange, må du ute-lukkende bruke et komplett slangesett med påmon-terte slangesluttstykker som er tillatt av VDE. Slangesettet får du kjøpt hos vår kundeservice.

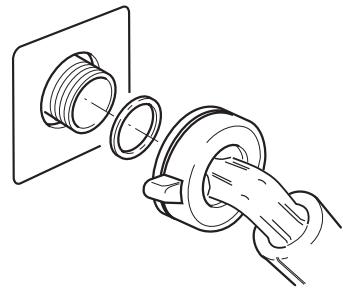
- For vaskemaskiner uten aqua-control er det å få kjøpt slangesett på 2,2 m, 3,5 m og 5 m.
- For vaskemaskiner med aqua-control er det å få kjøpt slangesett på 2,0 m, 2,9 m og 3,9 m.

OBS! Slangene må ikke skjæres opp og brukes som forlengelser!



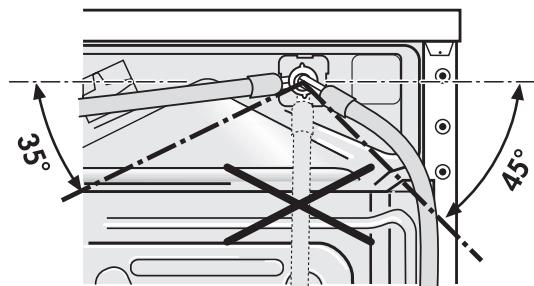
Pakningsringer er enten lagt inn i slange-
sluttstykkenes plastmuttere eller i Beipack
enthalten. Ikke bruk andre pakninger!

1. Fest slangens vinkeltilkoplingsende til maskinen.



OBS!

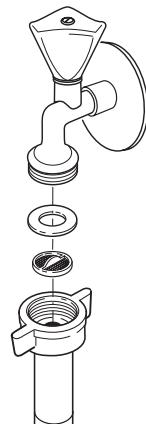
- Ikke la tilførselsslangen henge loddrett nedover, men dri den mot høyre eller venstre, som vist i illustrasjonen.
- Skru slangesluttstykket bare til for hånd.



2. Fest slangens rette tilkoplingsende til en vannkran med gjenger R 3/4 (tommer).

OBS! Slangesluttstykke må kun skrues til for hånd.

3. Sjekk om tilkoplingen er tett ved å åpne vannkra-
nen langsomt før du tar maskinen i bruk.



Alminnelige bestemmelser (Nemko)

- a) Maskiner med slangeforbindelse tillates normalt oppsatt i rom med godkjent gulvsluk.
- b) Ved vanntrykk større enn 60 N/cm^2 (6 kg/cm^2), skal reduksjonsventil innsettes.
- c) Maskiner med slangeforbindelse som ønskes anbragt i rom uten sluk, kan tillates når huseie-rens tillatelse foreligger. Enkelte vannverk har tilleggsbestemmelser.
- d) For maskiner som ikke har brutt forbindelse i vanntilførselen, skal røravbryter innsettes.
- e) Eventuelt rørleggerarbeide skal utføres av autori-
sert rørleggermester og anmeldes til vannverket.

Vannavløp

Avløpsslangen kan enten tilkoples til en vannlås eller henges over i en håndvask, avløpsvask eller et badekar.

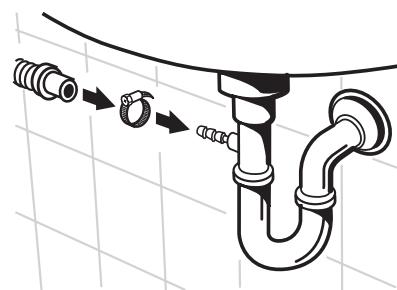
Kun originalslinger må brukes ved forlengelser (maks. 3 m liggende på gulv og så inntil 80 cm høy). Kundeservice selger avløpsslanger i lengder på 2,7 og 4m.

OBS! Avløpsslangen må ligge helt uten knekk.

Vannavløp gjennom vannlås

Tuten på vannslangen passer til alle vanlige vannlåstyper.

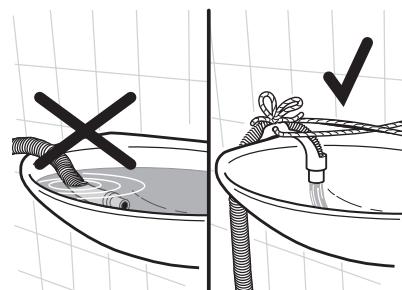
Sikre tilkoplingsstedet tut/vannlås med en slangeklemme.



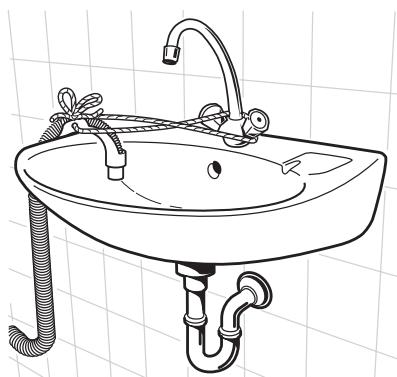
Vannavløp i vask

OBS!

- Små vasker egner seg ikke for vannavløpet. Vannet kan renne over!
 - Avløpsslangens ende må ikke rekke ned i det avpumpedde vannet. Ellers kan vannet suges tilbake til apparatet!
-
- Avløpsslangen må sikres mot at den kan skli vekk med slangebøylen som fulgte med når den skal henges over i en håndvask eller et badekar. Tilbaketrekkskraften på det utstrømmende vannet kan ellers presse slangen ut av vasken.



Fest slangebøylen til vannkranen eller til veggen med en snor.



Vannføringshøyder på over 1 m

Alle vaskemaskiner er utstyrt med en tømmepumpe til tømming av vaske-/skyllevann. Tømmepumpen fører vannet opp til en høyde på 1 m gjennom avløpsslangen, regnet fra maskinens sokkel.

Ta kontakt med kundeservice for føringshøyder på over 1 m.

Montering under kjøkkenarbeidsplater

OBS:

- Vannkranen og strømkabelen må være tilgjengelig også etter at apparatet er oppstilt.
- Hvis apparatet er koplet til strømnettet med fast tilkopling, må det skilles fra nettet med en **flerpoleret (N, L1)** skilleinnretning (f.eks. Fi-jordingsbryter) med en kontaktåpningsvidde på >3 mm ved installasjonen.
- Tilførselen for vann og strøm må plasseres på siden av apparatet. Bak er det ikke plass.

Kjøkken med arbeidshøyde 85 cm

Vaskemaskinen kan monteres under **fullstendig lukkede og gjennomgående** kjøkkenarbeidsplater med en arbeidshøyde på 85 cm, hvis apparatets topplate fjernes. Apparatets høyde reduseres dermed til ca. 82cm.

Hvis vaskemaskinen skal monteres under en arbeidsplate, er det nødvendig med en innbyggingsmodul. Den får du kjøpt hos kundeservice.



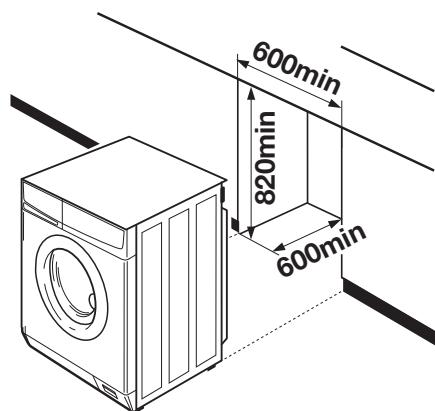
Advarsel! Ved innbygging med fjernet topplate må det til beskyttelse mot vannsprut være:

- montert en dekkplate oppå apparatet som er jordet med spesialskruer samt
- limt en fuget tetningslist på apparatets øvre framkant.

Først da er det tillatt å kople apparatet til strømnettet og ta det i bruk.

Dekkplate, spesialskruer og fugetetningslist følger med innbyggingsmodulen.

Plasskrav i innbyggingsmøbel (minstemål i mm)



Kjøkken med arbeidshøyde på 90 cm eller mer



Advarsel! Ved innbygging i kjøkken med en arbeidshøyde på 90 cm eller mer skal apparatets topplate ikke fjernes, for beskyttelse mot vannsprut. Ellers garanteres det ikke tilstrekkelig beskyttelse mot vannsprut.

For kjøkken med en arbeidshøyde på 90 cm eller mer, skyves vaskemaskinen inn under arbeidsplaten uten at topplaten fjernes.

Service og reservedeler

Kjøpsbetingelser

I Norge gjelder: "NELs leveransebetingelser" ved salg av elektriske husholdningsapparater. Ta vare på kvitteringen, den gjelder som garantibevis.

Kundeserviceadresser

Electrolux Home Products Norway AS - Service
Risløkkveien 2
Postboks 215 Økern
0510 Oslo
Tlf.: 22 72 58 00

Stikkordregister

A

- Alarm 25
- Åpne døren 15, 18, 26
- Avbryte et vaskeprogram 18

B

- Barnesikring 24, 28
- Bløtlegging 9, 14
- Bløtleggingsmiddel 7, 16
- Bomull 12

E

- E (Energisparing) 8, 10, 19
- Ekstra skylling 10, 19
- Endre vaskeprogram 18
- Err (feilkode) 10, 24

F

- Finvask 8, 10, 12, 19, 20
- Flekker 6, 14, 26
- Flekkfjerningsmiddel 7, 16
- Forvask 10, 14, 19
- Forvaskmiddel 7, 16
- Frostfare 5, 27

G

- Garanti 5, 24, 39
- Gardiner 12, 19

H

- Håndvask 9, 10, 12, 19, 20

I

- Ileggsmengde 11, 19, 20
- Innbyggingsmodul 36
- Intensiv 10, 18, 19

K

- Kokevask 8, 10, 12, 19, 20
- Kort 10, 18, 19
- Kulørtvask 8, 10, 12, 19, 20
- Kundeservice 22, 24, 39

L

- Lettstelt 8, 10, 12, 19, 20
- Lin 12

M

- Miniprogram 9, 10, 19
- Multidisplay 8, 17, 24

N

- Nødtømming 27

P

- Pleiemedler 7, 13, 16
- Programforløpsindikator 8, 17
- Pumpe ut vannet 9, 18

S

- Sentrifugering 9, 14, 15, 18, 20
- Silke 9, 12
- Skyllestopp 9, 15, 18
- Skylling 9, 20
- Stivelse 9, 20
- Strykelett 8, 10, 12, 19, 25

T

- Tidsforvalg 8, 15, 17
- Tidsvarighet 17
- Tømmepumpe 7, 23
- Tøymykner 6, 7, 9, 16, 20
- Typeskilt 7, 33, 39

U

- Ull 9, 12, 19
- håndvaskbar 9, 19, 20
- Utpumping 9, 18, 26

V

- Vann
 - avkalkningsmiddel 6, 7, 13, 16
 - hardhet 6, 13
- Vaskemiddelskuff 7, 16
- Vaskemidler 7, 13, 16

Service

Kapittelet "Hva må gjøres hvis...?" omhandler noen driftsforstyrrelser du kan løse selv. Se først der der som feil oppstår. Dreier det seg om en teknisk feil? Ta i tilfelle kontakt med vårt servicekontor eller butikken der du kjøpte produktet.

Forberedelser til samtalen:

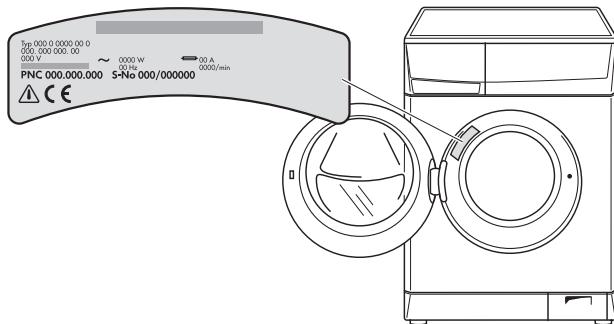
- Hvordan ytrer feilen seg?
- Under hvilke omstendigheter oppstår feilen?
- Noter følgende nummer:

Modell:

PNC nr.:

S-nr.:

Innkjøpsdato:



Garantibetingelser

I Norge gjelder "NELs leveransebetingelser" ved salg av elektriske husholdningsapparater.

Ta vare på kvitteringen, den gjelder som garantibevis.

ELECTROLUX HOME PRODUCTS NORWAY
AS - SERVICE
Risløkkveien 2
Postboks 215 Økern
0510 Oslo
Tlf.: 22 72 58 00

Husqvarna
Electrolux Home Products Norway - Service AS
Postboks 215 Økern
0510 Oslo